

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені В. Н. КАРАЗІНА

**Методичні рекомендації
для самостійної роботи студентів
за навчальною дисципліною**

Іноземна мова I

рівень вищої освіти другий (магістерський)

галузь знань 03 Гуманітарні науки
(шифр і назва)

спеціальність 035 Філологія
(шифр і назва)

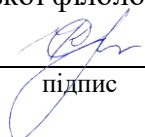
освітня програма Німецька мова та література і переклад та англійська мова
(шифр і назва)

спеціалізація 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно),
перша – німецька

Методичні рекомендації схвалено на засіданні кафедри
німецької філології та перекладу

Протокол № 1 від « 26 » серпня 2022 року


Завідувач кафедри німецької філології та перекладу


підпис Сергій КРИВОРУЧКО
ім'я, прізвище

Методичні рекомендації погоджено науково-методичною комісією
факультету іноземних мов

Протокол № 5 від « 26 » серпня 2022 року

Голова науково-методичної комісії факультету іноземних мов


підпис Анна КОТОВА
ім'я, прізвище

Вступ

Загальні положення щодо організації самостійної роботи студентів.

Самостійна робота студентів є основним засобом оволодіння навчальним матеріалом у час, вільний від обов'язкових навчальних дисциплін і регламентується «Положенням про організацію освітнього процесу у Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна».

Університет має забезпечувати для осіб, які навчаються, професійну підготовку на рівні кращих університетів світу, формування необхідних фахових і загальних компетентностей, зокрема: *вміння самостійно навчатися і критично мислити*.

Самостійна робота включає: опрацювання навчального матеріалу, виконання індивідуальних завдань, науково-дослідну роботу.

Навчальний час, відведений на самостійну роботу студента денної та заочної форми навчання, регламентується навчальними планами та робочими навчальними планами.

Зміст самостійної роботи визначається робочою програмою навчальної дисципліни, методичними матеріалами, завданнями та вказівками науково-педагогічного працівника.

Методичні матеріали для самостійної роботи студентів повинні передбачати можливість проведення самоконтролю з боку студента. Для самостійної роботи рекомендується відповідна наукова та професійна монографічна і періодична література.

Контроль засвоєння навчального матеріалу дисципліни, віднесеного на самостійну роботу, є обов'язковим. Форми контролю визначаються робочою програмою навчальної дисципліни і можуть включати виконання контрольних робіт, включених до навчального плану, курсових робіт, індивідуальних завдань, тестів, розрахунково-графічних робіт, рефератів, винесення самостійно засвоєного матеріалу на підсумковий семестровий контроль (разом з матеріалом, що вивчався при проведенні аудиторних навчальних занять) тощо.

Зміст та організація самостійної роботи студентів за навчальною дисципліною «Іноземна мова І». Відповідно до навчального плану, загальний обсяг навчальної дисципліни для студентів складає:

Кількість кредитів: 7 (денне)
7 (заочне)

Загальна кількість годин: 210 (денне)
210 (заочне)

Обсяг самостійної роботи: 98 (денне)
178 (заочне)

Теми та кількість годин для самостійної роботи

№ з/п	Назва теми	Кількість годин (д/в)	Кількість годин з/в	Форма контролю
1.1	Письмові вправи з граматичної теми «Кон'юнктив»	5	9	Включено до поточного та підсумкового контролю
1.2	Засвоєння актуальної лексики. Твір на тему «Соціальна ринкова економіка у порівнянні з іншими економічними порядками»	5	9	
1.3	Проектна робота на тему «Економічний стан Німеччини та України в порівнянні»	5	9	
1.4.	Домашнє та індивідуальне читання	13	10	
2.1.	Письмові вправи з граматичної теми «Поширене означення»	5	9	

2.2.	Засвоєння актуальної лексики. Твір на тему «Стратегії подолання шкідливого впливу людини на довкілля»	5	9	
2.3.	Проектна робота на тему «Альтернативні джерела енергії»	5	9	
2.4.	Домашнє та індивідуальне читання	13	10	
3.1.	Письмові вправи з граматичної теми «Функціонально-дієслівні комплекси»	5	13	
3.2.	Засвоєння актуальної лексики. Твір на тему «Перспективи сучасної молоді»	5	13	
3.3.	Проектна робота на тему «Молодіжне ток-шоу»	5	13	
3.4.	Домашнє та індивідуальне читання	5	13	
4.1.	Письмові вправи з граматичної теми «Підрядні речення»	5	13	
4.2.	Засвоєння актуальної лексики. Твір на тему «Чи можливий мир між церквами»	5	13	
4.3.	Проектна робота на тему «Свобода віросповідання»	5	13	
4.4.	Домашнє та індивідуальне читання	5	13	
	Усього	98	178	

Самостійна робота студентів є однією з найважливіших складових освітнього процесу. Будь-який фахівець повинен володіти фундаментальними знаннями, професійними вміннями та навичками діяльності свого профілю, досвідом творчої та дослідницької діяльності для рішення нових проблем, досвідом соціально-оціночної діяльності. Всі ці складові освіти формуються саме в процесі самостійної роботи студентів, так як це передбачає максимальну індивідуалізацію діяльності кожного студента і може розглядатися одночасно і як засіб вдосконалення творчої і професійної індивідуальності.

Основним принципом організації самостійної роботи студентів є комплексний підхід, спрямований на формування навичок репродуктивної і творчої діяльності студента в аудиторії, при позааудиторних контактах з викладачем на консультаціях і домашній підготовці. Серед основних видів самостійної роботи студентів традиційно виділяють:

- підготовку до лекцій, семінарських та практичних занять, заліків та іспитів, презентацій і доповідей;
- написання рефератів, виконання контрольних робіт, написання есе;
- підготовку до проектною роботи
- домашнє читання з презентацією прочитаного, що містить інтерактивний компонент.

1. Види і форми організації самостійної роботи студентів

Будь-який вид занять, який створює умови для зародження самостійної думки, пізнавальної і творчої активності студента, пов'язаний з самостійною роботою. У широкому сенсі під самостійною роботою розуміють сукупність всієї самостійної діяльності студентів як в навчальній аудиторії, так і поза нею, в контакт з викладачем і в його відсутність.

Самостійна робота може реалізовуватися: безпосередньо в процесі аудиторних занять

- на лекціях, практичних і семінарських заняттях, при виконанні контрольних робіт та ін.;
- в контакт з викладачем поза рамками аудиторних занять
- на консультаціях з навчальних питань, в ході творчих контактів, при ліквідації заборгованостей, при виконанні індивідуальних завдань і т.д.;
- в бібліотеці, вдома, в гуртожитку, на кафедрі та інших місцях при виконанні студентом навчальних і творчих завдань.

У державних освітніх стандартах вищої професійної освіти України (для магістрів від 20.06.2019 р. № 871) на позааудиторну роботу відводиться не менше половини часу студента за весь період навчання. Це час повністю може бути використаний на самостійну роботу. Крім

того, велика частина часу, відведеного на аудиторні заняття, так само включає самостійну роботу.

Мета самостійної роботи студента – осмислено і самостійно працювати спочатку з навчальним матеріалом, потім з науковою інформацією, закласти основи самоорганізації та самовиховання з тим, щоб прищепити вміння надалі безперервно підвищувати свою професійну кваліфікацію. У навчальному процесі виділяють два види самостійної роботи: аудиторна – самостійна робота виконується на навчальних заняттях під безпосереднім керівництвом викладача і за його завданням;

Позааудиторна – самостійна робота виконується студентом за завданням викладача, але без його безпосередньої участі.

Зміст аудиторної та позааудиторної самостійної роботи студентів визначається відповідно до рекомендованими видами навчальних завдань, представленими в робочій програмі навчальної дисципліни. Самостійна робота допомагає студентам:

1) оволодіти знаннями:

- читання тексту (підручника, першоджерела, додаткової літератури і т.д.);
- складання плану тексту, графічне зображення структури тексту, конспектування тексту, виписки з тексту і т.д. ;
- роботи з довідниками і ін. довідковою літературою;
- навчально-методична та науково-дослідна робота;
- використання комп'ютерної техніки та Інтернету та ін. ;

2) закріплювати і систематизувати знання:

- роботи з конспектом лекцій, граматичних правил;
- обробки тексту, повторна робота над навчальним матеріалом підручника, першоджерела, додаткової літератури, аудіо та відеозаписів;
- підготовки плану виступу, проекту;
- складання схем і таблиць для систематизації навчального матеріалу;
- підготовка відповідей на контрольні питання;
- виконання лексико-граматичних вправ;
- аналітична обробка наукового і художнього тексту;
- прослуховування автентичних аудіофайлів, перегляд відеоматеріалів
- підготовка мультимедіа-презентації та доповідей до виступу на практичному занятті;
- підготовка реферату / повідомлення;
- розробка тематичних вправ для інтерактивної презентації;

3) формувати вміння:

- розв'язання мовних завдань і вправ за зразком;
- підготовки до контрольних робіт;
- підготовки до тестування;
- проектування і моделювання різних видів і компонентів професійної діяльності;
- аналізу професійних умінь з використанням аудіо- та відеотехніки та ін.

Самостійна робота може здійснюватися індивідуально або групами студентів в залежності від мети, обсягу, конкретної тематики самостійної роботи, рівня складності і рівня вмінь студентів. Контроль результатів самостійної роботи студентів повинен здійснюватися в межах часу, відведеного на обов'язкові навчальні заняття і поза аудиторну самостійну роботу студентів з дисципліни, може проходити в письмовій, усній або змішаній формі.

Форми самостійної роботи студента можуть відрізнятися в залежності від мети, характеру, дисципліни, обсягу годин, визначених навчальним планом: підготовка до лекцій, семінарських, практичних і лабораторних занять; вивчення навчальних посібників; вивчення та конспектування словників, граматик; вивчення в рамках програми курсу тим і проблем, не виносяться на аудиторні заняття.

2. Робота з літературними джерелами. У процесі підготовки до практичних та семінарських занять студентам необхідно звернути особливу увагу на самостійне вивчення рекомендованої навчально-методичної (а також наукової та популярної) літератури. Самостійна робота з підручниками, навчальними посібниками, науковою, довідковою та популярною літературою, матеріалами періодичних видань та Інтернету, є найбільш ефективним методом отримання знань, дозволяє значно активізувати процес оволодіння інформацією, сприяє більш глибокому засвоєнню матеріалу, що вивчається, формує у студентів своє ставлення до конкретної проблеми.

Глибшому розкриттю питань сприяє знайомство з додатковою літературою, рекомендованою викладачем з кожної теми семінарського або практичного заняття, що дозволяє студентам проявити свою індивідуальність в рамках виступу на даних заняттях, виявити широкий спектр думок з досліджуваної проблеми.

3. Підготовка до заліку та іспиту. Кожен навчальний семестр закінчується заліково-екзаменаційною сесією. Підготовка до заліково-екзаменаційної сесії, складання заліків та іспитів є також самостійною роботою студента. Основне в підготовці до сесії – повторення всього навчального матеріалу дисципліни, за яким необхідно здавати залік або іспит. Тільки той студент встигає, хто добре засвоїв навчальний матеріал.

4. Прогнозований результат. У результаті самостійної роботи студенти мають знати:

- ◆ усі базові граматичні теми, необхідні для розуміння та критичної інтерпретації усіх форм писемного мовлення і усного мовлення та підтримання високого рівня граматичної правильності;
- ◆ лексичний мінімум, що охоплює максимальний тематичний спектр, уможливує вільне володіння широким лексичним репертуаром, що дозволяє долати важкі місця шляхом перефразування;
- ◆ ідіоматичні вирази та колоквіалізми; конотативних рівнів значення.
- ◆ критерії чіткої, природної вимови та інтонації, варіювання інтонації і правильного вживання фразового наголосу для вираження найтонших відтінків значення.
- ◆ лексико-стилістичні основи інтерпретації художнього тексту, його

Студенти мають уміти:

- ◆ розуміти широкий спектр довгих і складних текстів, розпізнаючи тонкі стилістичні прийоми та значення, передані як імпліцитно, так і експліцитно.
- ◆ без труднощів розуміти розгорнуте мовлення, навіть коли воно не зовсім зв'язне і коли смислові зв'язки в ньому не виражені експліцитно;
- ◆ розуміти будь-який вид усного мовлення, живого чи в запису, що звучить з природною швидкістю.
- ◆ давати чіткі, детальні описи складних предметів, інтегруючи підтеми, розвиваючи окремі пункти та завершуючи відповідним висновком;
- ◆ продукувати чітке, плавне, зв'язне усне монологічне мовлення з ефективною логічною структурою;
- ◆ складати тези доповіді, коментувати екстралінгвіальні ситуації.
- ◆ писати зрозумілі, добре структуровані тексти на складні теми, підкреслюючи відповідні вихідні положення, викладаючи і доводячи свою точку зору
- ◆ писати складні тексти у відповідному й ефективному стилі з логічною структурою.
- ◆ писати зі свідомою фонетичною правильністю без орфографічних помилок.
- ◆ аналізувати граматичні, лексичні та стилістичні особливості тексту.

Питання і вказівки на джерела для самоконтролю

6.1. Граматика

<i>№ п/п</i>	<i>Тема</i>	<i>Джерела</i>
1.	Кон'юнктив. Правила і вправи на самоперевірку	8, с. 258-272
2.	Поширене означення. Правила і вправи на самоперевірку	8, с. 240-266
3.	Функціонально-дієслівні комплекси. Правила і вправи на самоперевірку	8, с. 311-223
4.	Підрядні речення. Правила і вправи на самоперевірку	8, с. 150-192

6.2. Лексика

<i>№ п/п</i>	<i>Тема</i>	<i>Джерела</i>
1.	Соціальна ринкова економіка. Тексти, глосарії, вправи для самоперевірки	1, с. 131-148 2, с. 3-21.
2.	Подолання шкідливого впливу людини на довкілля. Тексти, глосарії, вправи для самоперевірки	1, с. 148-175
3.	Перспективи сучасної молоді. Тексти, глосарії, вправи для самоперевірки	2, с. 22-45.
4.	Свобода віросповідання. Тексти, глосарії, вправи для самоперевірки	2, с. 46-59

6.3. Проект

Проектна форма роботи є однією з актуальних технологій, що дозволяє здобувачеві освіти розширити кругозір, кордони володіння мовою, отримуючи досвід від практичного його використання, вчать слухати іншу мову і чути, розуміти один одного при захисті проектів. Розвиваються навички праці з довідковою літературою, словниками, комп'ютером, тим самим створюється можливість прямого контакту з автентичною мовою.

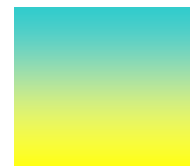
Проекти можуть підрозділятися на монопроекти, колективні, усно-мовні, видові, письмові і інтернет-проекти. В реальній практиці перевага надається змішаним проектам, в яких є ознаки дослідницьких, творчих, практико-орієнтованих і інформаційних. Робота над проектом – це багаторівневий підхід до вивчення мови, що охоплює читання, аудіювання, мовлення і граматику. Метод проектів сприяє розвитку активного самостійного мислення і орієнтує студентів на спільну дослідницьку роботу. Проектне навчання навчає співпраці, виховує такі етичні цінності, як взаємодопомогу і емпатію, формує творчі здібності і активізує мовну особистість. Метод проектів формує комунікативні навички, культуру спілкування, вміння коротко і доступно формулювати думки, толерувати думки партнерів по спілкуванню, розвивати вміння добувати інформацію з різних джерел, обробляти її за допомогою сучасних комп'ютерних технологій, створює мовне середовище, що сприяє виникненню природної потреби в спілкуванні іноземною мовою.



У 9 та 10 семестрах передбачається 4 проекти, групових та індивідуальних:

I. Проект «Проблеми молоді»

1. Vergleichen Sie Standort Deutschland und Standort Ukraine nach folgenden Kriterien:

- 1) BIP
- 2) Rohstoffe
- 3) Arbeitskräfte
- 4) Wirtschaftsklima
- 5) Infrastruktur
- 6) Export/ Import



	<p>2. Rollenspiel. Präsentieren Sie Ihr Heimatland unter dem wirtschaftlichen Aspekt, so dass Ihre Kommilitonen, die die Rolle ausländischer Investoren übernehmen, ihr Geld ins Land bringen.</p>	
---	--	---

II. Проект «Захист довкілля»

Vermarkten Sie in der Teamarbeit eine Quelle der erneuerbaren Energie. Recherchieren Sie vorher im Internet, welche technischen Grundlagen, Vor- und Nachteile diese Quelle hat.

III. Проект «Проблеми молоді»

Spielen Sie in Teams eine Talkshow zu Jugendproblemen. Wählen Sie dabei eines der vorliegenden Themen:

Berufswahl
Generationendialog
Alkohol- und Drogensucht
Freundschaft und Liebe

Zukunftserwartungen und -pläne
Mode
Öffentliches Engagement
Vorbilder/Idole
Jugendgewalt

IV. Проект «Релігія та свобода віросповідання»

Hier sind einige Aussagen der Studierenden zum Thema „Religion und Politik“. Äußern Sie sich mindestens zu 5 Aussagen, sagen Sie dann Ihre Meinung.

6.4. Презентація проекту та домашнього читання

1. Загальні вимоги до презентації

Презентація – це електронний документ, що являє собою набір слайдів, метою якого є візуальне подання задуму автора, максимально зручне для сприйняття конкретною аудиторією і спонукає її на взаємодію з автором. Для проведення успішної презентації необхідно визначити структуру виступу,

підготувати супроводжуючу промову та оформити слайди.

Готуючи презентацію, можна використовувати фрагменти документів Word, електронних таблиць і діаграм Excel та ін. На кожен слайд має бути виведена основна інформація. Кількість слайдів приблизно відповідає довжині доповіді.

Перший слайд повинен бути заголовний, останній слайд повинен містити інформацію про те, що доповідь закінчено. Решта слайдів презентації повинні містити обґрунтування тематики проекту/ доповіді, його основну ідею та гіпотезу, доробок автора.

Презентація супроводжується доповіддю виступаючого. Доповідь має бути послідовною і логічною.

2. Практичні рекомендації з підготовки презентації

Створення презентації складається з трьох етапів: планування, розробки та репетиції.

Планування презентації – це багатокрокова процедура, що включає визначення мети, формування структури і логіки подачі матеріалу. Планування презентації включає в себе:

- визначення мети виступу;
- визначення основної ідеї презентації;
- планування виступу;
- побудова логіки подачі матеріалу;
- створення структури презентації;
- підготовка висновку.

Розробка презентації – це підготовка слайдів презентації, визначення структури слайдів та їх оформлення. Репетиція презентації – це перевірка та редагування створеної презентації.

Презентація повинна містити такі логічні блоки:

- титульний аркуш.
- вступ (зміст презентації). Другий слайд повинен містити коротке перерахування всіх основних питань, які будуть розглянуті в доповіді.
- основна частина. Змістовну інформацію повинен викладати доповідач, а на слайді слід вказувати основні тези, списки, схеми, рисунки, таблиці, діаграми;
- висновок (висновки) має включати власну позицію автора до проблеми, що висвітлюється в презентації, та шляхи її вирішення.

3. Вимоги до оформлення презентації

На слайдах презентації не пишеться весь той текст, який вимовляє доповідач. Текст на слайді повинен містити тільки ключові фрази, слова, які доповідач розвиває і коментує усно.

Презентація повинна бути виконана із застосуванням єдиного для всіх слайдів шаблону оформлення. Дизайн повинен бути простим і лаконічним. Необхідно використовувати максимальний простір екрану (слайда). Текст заголовка слайда повинен бути розміром 30-41 пунктів. Крапку в кінці заголовка не ставлять. Не повністю заповнений слайд краще, ніж переповнений. Як правило, на слайді має бути від 20 до 40 слів (максимум – 60 слів).

Слід уникати використання суцільного тексту. Рекомендується використовувати нумеровані і маркіровані списки. Бажано використовувати короткі пропозиції або фрази. Не рекомендується переносити слова. Для оформлення презентації слід використовувати стандартні, широко розповсюджені шрифти, наприклад, такі як Arial, Tahoma, Verdana, Times New Roman. Розмір шрифту для інформаційного тексту не менше 22-24 пункту.

При створенні слайда необхідно пам'ятати про те, що:

- різкість зображення на великому екрані може бути нижче, ніж на моніторі;
- надмірно великий розмір шрифту ускладнює процес швидкого читання;
- прописні букви сприймаються важче, ніж маленькі. Жирний шрифт, курсив і CAPS LOCK використовують тільки для виділення;

- слайди можуть мати монотонний фон, а також фон-градієнт або фон- зображення. Однак слід уникати фонів, перевантажених графічними елементами. Бажано підібрати два-три різних фонових оформлення для того, щоб мати можливість замінити фон при поганій проекції перед виступом;
- для презентації спочатку необхідно підібрати кольорову гаму — до трьох кольорів, кожен з яких повинен відмінно читатися на вибраному фоні;
- призначивши кожному з текстових елементів свій колір (великим заголовкам, дрібним заголовкам, підписам), потрібно слідувати такій схемі на всіх слайдах;
- основний текст повинен бути темним на світлому фоні, або світлим на темному фоні. Також слід уникати використання текстових елементів червоного кольору;
- зображенню слід надавати якомога більший розмір. Краще розподілити ілюстрації по слайдах, ніж розміщувати їх на одному, але в зменшеному вигляді;
- фотографії можуть бути кольоровими, а векторна графіка (діаграми, схеми, графіки) повинні відповідати основній колірній схемі;
- Лінії і підписи повинні бути чіткими.

6.5. Інтерактивні форми презентації проекту та домашнього читання

- робота в малих групах, що дає можливість всім студентам брати участь в роботі групи, практикувати навички співробітництва, міжособистісного спілкування, вирішувати виникаючі розбіжності;
- рольова гра, в ході якої відбувається розігрування учасниками групи сценки із задалегідь розподіленими ролями, що відображають певні життєві ситуації;
- міні-лекція - одна з ефективних форм подання теоретичного матеріалу, що викладається доступною мовою, при цьому кожному терміну обов'язково дається визначення з посиланням на авторитетних авторів та джерела. Після закінчення виступу відбувається обговорення питань, що виникли, а також способи використання отриманої інформації на практиці;
- розробка проекту дозволяє учасникам подумки вийти за межі аудиторії і скласти проект дій з обговорюваного питання, головне, щоб кожен мав можливість захистити свій проект, довести його переваги перед іншими;
- «мозковий штурм», «мозкова атака» (метод «дельфі») - це метод, при якому приймається будь-яка відповідь на поставлене запитання, при цьому оцінка висловленим точкам зору дається не відразу, а після всіх виступів, головне - це з'ясування інформованості і / або ставлення учасників до певного питання;
- «лекція-вдвох» дозволяє розподілити навчальний матеріал проблемного змісту в діалогічному спілкуванні двох викладачів («тандем»), при цьому професійні дискусії як би розгортаються між різними фахівцями, наприклад, теоретиком і практиком, прихильником і противником певної концепції. Цей вид лекцій змушує студентів активно включатися в розумовий процес, порівнювати різні точки зору і свій вибір;
- доповідь/лекція з задалегідь запланованими помилками спрямована на вміння студентів виявити помилки занести їх в конспект і винести на обговорення. Така лекція виконує, як правило, не тільки стимулюючу функцію, а й контрольну;
- доповідь/лекція-візуалізація сприяє перетворенню усної та письмової інформації у візуальну форму при використанні схем, малюнків, креслень і т.п. Така форма подання інформації сприяє успішному вирішенню проблемної ситуації, тому що активно включається розумова діяльність студентів при широкому використанні наочності;
- тестові завдання (множини вибір, кросворд, шарада, текстовий пазл, «Мільйонер» та ін .).

Схема нарахування балів

Позааудиторна самостійна робота студента	5	90-100% виконаних робіт
	4	75-89% виконаних робіт
	3	50-74% виконаних робіт
	2	Менше 50% виконаних робіт

Рекомендована література

Основна література

1. Іщенко Н. та інші. Deutsch für das 5. Studienjahr. – Вінниця: Нова книга, 2001. – 201 с.
2. Оніщенко Н. А. Німецькою про економіку, молодь, релігію (для філологів-магістрантів) : навчально-методичний посібник / Н. А. Оніщенко. – Х. : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2015. – 84 с.
3. Оніщенко Н.А. Лінгвістичний аналіз тексту: Навчально-методичний посібник. – Х.: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2007. – 96 с.
4. Köhl-Kuhn R., Mautsch K.F., Sander I., Schmeiser D., Tremp Soares H. Mittelpunkt neu C1:
5. Lehrbuch. Klett, 2013. 192 S.
6. Koithan U., Schmitz H., Sieber T., Sonntag R. Aspekte neu C1. Mittelstufe Deutsch. Klatt/Langenschadt, München, 2016. 211 S.

Допоміжна література

7. Stil und Stilistik. Studienhilfen zur Germanistik. Literaturwissenschaft. – Stuttgart, 2002. – <http://www.uni-stuttgart.de/fsger/salis/download/StilistikLitWi.doc>
8. Іваненко С.М., Карпусь А.К. Лінгвостилістична інтерпретація тексту. – К.: КДЛУ, 1998. – С. 3-14
9. Achilles U., Klause D., Pleines W. Marktplatz. Deutsche Sprache in der Wirtschaft. – Köln, 1998. – 288 S.
10. Dreyer H., Schmitt R. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik – aktuell
11. Huber, 2009. – 418 S.
12. Drosdowski G., Eisenberg P., Gelhaus H. Duden. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. – Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag, 1993. – 864 S.
13. Tatsachen über Deutschland/ Hgb. Dr. Arno Kappler. – Frankfurt/ Main: Societäts-Verlag, 1993. – 492 S.
14. Олійник В.О., Гавриш М.М. Німецька ділова мова. Практикум: Навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. – К: МАУП, 2003. – 200 с.
15. Оніщенко Н.А. Туризм у Німеччині (тексти та завдання з аудіювання) – Харків: ХНУ, 2003. – 60 с.

Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

Audio:

1. Wege (Gabriele Neut-Münkel)
2. Deutsch für Fortgeschrittene (Ursula Tassinari)
3. Deutsch Mittelstufe

Video:

1. Die Europäische Union: Ziele, Zweifel und Visionen, 1996, 29 Min.
2. Die deutsche Vereinigung. Das Jahr der Entscheidung, 1995, 68 Min.
3. Für Freiheit und Einheit. Die Deutschen und ihr Parlament, 1994, 48 Min.
4. Fit für den Weltmarkt, 1999, 17 Min.
5. Deutschland: Partner für Frieden und Freiheit, 2000, 22 Min.
6. Umweltschutzproblem
7. Industrie in Deutschland
8. Jugend in Deutschland

CD-Rom

9. Bundestag-Magazin, Ausgabe 15. Tourismuspolitik / <http://www.bundestag.de/>
10. Deutschland. Interaktive Sprachreise.

Web-ресурси

- www.liechtenstein.li/
www.tourismus.li/
www.about.ch/
www.switzerland.com/

www.oesterreich.com/
www.ftd.de/politik/
www.deutschland-debatte.de/soziale-marktwirtschaft-in-deutschland/
www.ihk-koeln.de/
www.focus.de/
<http://www.kas.de/proj/>
<http://www.bpb.de/wissen>
<http://www.umweltdatenbank.de/cms/lexikon/>
www.technikwissen.de/umwelt/

Домашнє читання

1. Apitz B. Nackt unter Wölfen. – Leipzig: Reclam, 1975. – 447 S.
2. Bachmann I. Das dreißigste Jahr. Erzählungen. – München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1994. – 186 S.
3. Böll H. Gruppenbild mit Dame. – München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1991. - 370 S.
4. Borchert W. Werke. - Moskau: Verlag Progress, 1970. - 255 S.
5. Brecht B. Stücke. – Berlin, Weimar: Aufbau-Verlag, 1968.- 635 S.
6. Grass G. Die Blechtrommel.- Göttingen: Steidl, 1993.- 731 S.
7. Handke P. Der Hausierer. – F. a. M.: Suhrkamp Verlag, 1992. – 201 S.
8. Hauff W. Sämtliche Werke in 2 Bänden. Band 2.- München: Winkler Verlag, 1975.- 775 S.
9. Ransmayr Ch. Morbus Kitahara. – 2. Auflage. – Frankfurt am Main: Fischer Verlag, 1995. – 440 S.
10. Süßkind P. Das Parfum. – Diogenes, 1987. – 280 S.
11. Traven B. Das Totenschiff. – F. a. M.: Diogenes, 1983. – 307 S.
12. Tucholsky K. Wir Negativen. – Hamburg: Rowohlt Verlag, 1988. – 251 S.
13. Walser M. Brandung. – F. a. M.: Diogenes, 1986. – 324 S.
14. Wiesenthal S. Die Sonnenblume. Eine Erzählung von Schuld und Vergebung. – Wien: Ullstein, 1993. – 231 S.
15. Wiesenthal S. Flucht vor dem Schicksal. – Wien: Ullstein, 1990. – 192 S.